

Elia Adriano

a. Formazione

Ottobre 2001: Dottore di Ricerca in Studi Inglesi e Angloamericani (Università di Catania).
Titolo tesi: *Ut Pictura Poesis: Word-Image Interrelationships and the Word-painting Technique*

Giugno 2001: Certificate of Proficiency in English (CPE) rilasciato dalla Cambridge University (UK).
Westminster Kingsway College, Londra. Votazione massima 'A'.

Luglio 1996: Diploma di Maturità Magistrale – Istituto "Regina Margherita", Salerno.

Marzo 1996: Laurea con lode in Lingue e Letterature Straniere Moderne - Istituto Universitario Orientale (Napoli).

Titolo tesi: *Narrativa e illustrazioni in The Story of Venus and Tannhäuser di Aubrey V. Beardsley*

Luglio 1988 Maturità scientifica – Liceo Scientifico "L. Da Vinci", Salerno (voto 60/60).

b. Pubblicazioni

Volumi:

Heading South with Zora Neale Hurston and Langston Hughes, Padova, Libreriauniversitaria.it, 2021 (con Serena I. Volpi).

W.E.B. Du Bois and Langston Hughes - Two Remarkable Men, Novalogos, 2020.

La Cometa di W.E.B. Du Bois, Roma, RomatrE-Press, 2015.

Hanif Kureishi, Firenze, Le Lettere, 2012.

The UK: Learning the Language, Studying the Culture, Roma, Carocci, 2005 (con R. Ambrosini e A. Rutt).

Ut Pictura Poesis: Word-Image Interrelationships and the Word-painting Technique, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 2002.

Capitoli di libri:

- "'The Weary Blues' by Langston Hughes: catharsis and the healing power of poetry and music", in Douglas Mark Ponton, Uwe Zagratzki (eds.), *Blues in the 21st Century: Myth, Social Expression and Transculturalism*, Wilmington, DE, Vernon Press, 2020 (pp. 101-111).

- "'My split self and my split world': Troping Identity in Mohsin Hamid's Fiction", in Jonathan P.A. Sell (ed.), *Metaphor and Diaspora in Contemporary Writing*, London, Palgrave Macmillan, 2012 (pp. 59-79).

- "Pressure (1975): from Black Power to 21st-century British Citizenship", in A. Oboe, F. Giommi (eds.), *Black Arts in Britain: Literary Visual Performative*, Roma, Aracne Editrice, 2011 (pp. 67-84).

- "The Reluctant Fundamentalist and Islamophobia", in A. Monti, F. Gallucci (eds.), *Scritture e interpretazioni*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2010 (pp. 193-199).

Saggi:

- "Langston Hughes: interplay, bebop & hip hop", in Alessandra Calanchi (a cura di), *Soundscapes*.

Listening to British and American Languages and Cultures, *Linguae&* - Rivista di lingue e culture moderne, vol. 19, n. 1, 2020 (pp. 103-118).

- "Old slavery seen through modern eyes: Octavia E. Butler's *Kindred* and Haile Gerima's *Sankofa*", *Altre Modernità*, Numero Speciale: Di nuove e vecchie schiavitù: storie di dominio, lotte per la libertà, a cura di Thomas Casadei e Vincenzo Russo, 2019 (pp. 20-30).

- "'Not South': The Great Migration in Langston Hughes's 'One-Way Ticket'", *Le Simplegadi*, Anno XVI, 18, 2018 (pp. 112-124).

- "Formal Experimentation and Time Travel as a Reconceptualization Strategy in Anthony Joseph's *The African Origins of UFOs*", *Iperstoria*, Issue 10, Fall-Winter 2017 (pp. 139-145).

- "Riappropriazione della 'blackness' in «The Song of the Smoke» di W.E.B. Du Bois", *Annali di Ca' Foscari. Serie occidentale*, vol. 51, 2017 (pp. 43-54).

- "W.E.B. Du Bois's Proto-Afrofuturist Short Fiction: *The Comet*", *Il Tolomeo*, vol. 18, 2016 (pp. 173-186).

- "'The Great Near': mondi possibili in *The Princess Steel* di W.E.B. Du Bois", *Iperstoria*, n. 8, 2016 (pp. 186-192).

- "The Languages of Afrofuturism", *Lingue e Linguaggi*, Vol. 12, 2014 (pp. 83-96).

- "Catching Up With the New Millennium: Hanif Kureishi's *Something To Tell You*", in R. Ambrosini, R. Colombo, A. Contenti, D. Corona, L.M. Crisafulli, F. Ruggieri, eds., *Challenges for the 21st Century: Dilemmas, Ambiguities, Directions*, Atti del XXIV Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica - Roma 1-3 Ottobre 2009, Roma, Edizioni Q, 2011 (pp. 465-471).

- "Multiculturalism and Contemporary British Fiction: *Londonstani* and *The Islamist*", *Epiphany*, no. 4, Spring 2010 (pp. 1-12).

- "Teaching London as a Multicultural City: Pressure, A Case Study", *Englisches*, 40, Roma, Pagine Ed., 2010 (pp. 113-121).

- "Sam Selvon's Trilogy: *Moses Ascending* and 1970s London", in *Forms of Migration - Migration of Forms*, Atti del XXIII Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica - Bari 20-22 Settembre 2007, edited by V. Intonti, F. Troisi, M. Vitale, Bari, Progedit, 2009 (pp. 316-21).

- "Yaars in 1970s Suburbia: London in Hanif Kureishi's Fiction", *Convegno Internazionale Literary London 2006: Representations of London in Literature*, 13-14 Luglio 2006, organizzato dalla Greenwich University / Kingston University / Liverpool Hope University (UK), *Le Simplegadi*, Numero 6, Anno VI, novembre 2008 (pp.54-62).

- "'So who's the fanatic now?': Hanif Kureishi and the Multicultural City", in F. Marroni et al. (eds), *Cityscapes - Islands of the Self. Literary and Cultural Studies* vol. 1, Atti del XXII Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica - Cagliari 15-17 settembre 2005, Cagliari, CUEC, 2007 (pp. 85-92).

- "Carmen figuratum - Calligrams - Concrete Poetry: shaping the ad", in S. Albertazzi, C. Pelliconi (eds), *Cross-cultural Encounters: Literary Perspectives*, Atti del XXI Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica - Modena 25-27 settembre 2003, Roma, Officina, 2005 (pp. 144-157).

- "Dis Nigeria Sef: Cultural and Linguistic Implications in Translating Ken Saro-Wiwa", *Englisches*, Roma, Pagine Ed., 25, 2005 (pp. 51-70).

- "Sublime and Word Painting in Ann Radcliffe's *The Mysteries of Udolpho*", *Textus*, Genova, Tilgher, 18, 2005 (pp. 61-76).

- "Gabriel Okara's *Piano and Drums* and *The Mystic Drum: Translation and Commentary*", *Englisches*, Roma, Pagine Ed., 16, 2002 (pp. 106-118).

- "Dialogismo e pastiche in The Story of Venus and Tannhäuser di Aubrey V. Beardsley", Merope, Università di Chieti/Pescara, Edizioni Tracce, 29/30, 2000 (pp. 169-204).

- "Il poster pubblicitario: Art Nouveau, arti maggiori e arti minori", Malamente, Salerno, Laveglia Editore, 1997.

c. Didattica - Esperienze lavorative

Gennaio 2007-: Ricercatore confermato - Facoltà di Scienze Politiche - Università Roma Tre.

Novembre 2006-: Traduttore italiano-inglese per MP Mirabilia, Roma.

Giugno 2006-: Professore aggregato incaricato per l'insegnamento di Lingua, cultura e istituzioni dei Paesi di Lingua Inglese. Facoltà di Scienze Politiche - Università Roma Tre.

Gennaio 2004-: Ricercatore in Lingua Inglese e Traduzione (L-LIN/12). Cattedra di Lingua, cultura e istituzioni dei Paesi di Lingua Inglese. Facoltà di Scienze Politiche - Università Roma Tre.

Ott. 2001-Dic. 2003: Docente a contratto di Lingua Inglese e Traduzione. Facoltà di Lingue e Letterature Straniere - Università di Catania.

Maggio 2003-: Docente di Italiano presso la Top Tutors Agency - Londra.

Ott. 2002-Dic. 2003: Docente a contratto di Lingua Inglese e Traduzione. Facoltà di Lettere e Filosofia - Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'.

Settembre 2002-: Traduttore-subtitler presso la ECI (European Captioning Institute) - Londra.

Marzo 2002-: Traduttore-subtitler presso la ABC (Australian Broadcasting Corporation) - sede di Londra.

Febbraio 2002-: Docente di Italiano presso la GLTA (Greater London Tutorial Agency) - Londra.

Settembre 2001-: Vincitore di Concorso - Cattedra di Lingua e Civiltà Inglese. I.T.I.S. 'Lagrange' - Milano.

Agosto 2001-: Serie di seminari 'Sicily past and present: a case of hybridity' per la Travel Corporation of America, Newport Beach, California, U.S.A.

1996-1999: Nomina di Cultore della Materia (cattedra di Lingua e Letteratura Inglese), Facoltà di Lettere e Filosofia, Istituto Universitario Orientale. Seminari sulla ricerca bibliografica e sulla redazione della tesi di Laurea. Tutor per la redazione di tesine (argomenti: John Donne e la poesia metafisica del XVII secolo, Wilde e l'Estetismo, Joyce, Conrad).

1996-1999: Traduttore di testi tecnici inglese-italiano / italiano-inglese. Consorzio Thamus (Milano-Roma-Salerno).

1995-1996: Supplente di Inglese presso la Scuola Elementare di Giffoni Sei Casali - Salerno.

d. Seminari e partecipazione a Convegni in qualità di relatore

- "Langston Hughes' 'Aunt Sue's Stories': Afrofuturism, Folklore and Orality", Convegno Internazionale British and American Studies: 29th International Conference, West University of Timișoara (Romania), 16-18 maggio 2019.

- "'The Weary Blues' by Langston Hughes: the healing power of poetry and music", Convegno Internazionale Blues in the 21st Century: Myth, Social Expression and Transculturalism, Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali, Università di Catania, 23-24 novembre 2018.
- "Time travel as a reconceptualisation strategy in Anthony Joseph's The African Origins of UFOs", Convegno Internazionale AfroEuropeans: Black Cultures and Identities in Europe, University of Tampere (Finland), 6-8 luglio 2017.
- "'The Comet' by W. E. B. Du Bois: post-apocalypse, speculation and proto-Afrofuturism" Convegno Internazionale Speculative Humanities: Steampunk to Afrofuturism, Essex County College - Humanities Division (Newark, New Jersey), 11-12 marzo 2015.
- "I linguaggi dell'Afrofuturismo" (Invited Speaker)
Convegno Internazionale I linguaggi dell'identità: lingue, arti, tecnologie e culture, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere; Dipartimento di Scienze della Formazione, Università Roma Tre, 13-14 novembre 2013.
- "'A Modern-Day Janissary': the Role of Metaphor in Mohsin Hamid's Fiction" (Invited Speaker)
Convegno Internazionale Metaphor and Diaspora in Recent UK Writing, Università di Alcalá de Henares (Madrid), 5 novembre 2010.
- "L'identità culturale nell'opera di Mohsin Hamid"
Convegno L'identità culturale nelle letterature postcoloniali. Lavori in corso, Università Roma Tre, 14-15 ottobre 2010.
- "The Rise of Radical Islam in Britain: Ed Husain's The Islamist"
Convegno Internazionale ESSE 10, Università di Torino, 24-28 agosto 2010.
- "Pressure (1975): from Black Power to 21st-Century British Citizenship"
Convegno Internazionale Black Arts in Contemporary Britain: Literary, Visual, Performative, Dipartimento di Lingue e Letterature Anglo-Germaniche e Slave, Università di Padova, 15-16 gennaio 2010.
- "Catching Up With the New Millennium: Hanif Kureishi's Something To Tell You"
XXIV Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica, Roma, 1-3 ottobre 2009.
- "Londra nella narrativa post-7 luglio 2005"
Convegno Internazionale Tutta mia la città - Visioni urbane del mondo postcoloniale, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne, Università di Bologna, 26 marzo 2009.
- "Mohsin Hamid and Islamophobia"
Convegno Internazionale ESSE-9 2008, Department of English dell'Università di Aarhus (Danimarca), 22-26 agosto 2008.
- "'The Guns of Brixton': Alex Wheatle's East of Acre Lane"
Paper presentato al Convegno Internazionale Liminal London, Department of English, School of Arts, Brunel University, Londra, 2-4 luglio 2008.
- "Multiculturalism and Contemporary British Fiction"
Convegno Internazionale Europe in Black and White, Centro de Estudos Comparatistas, Università di Lisbona, 12-14 maggio 2008.
- "Multiculturalismo e narrativa britannica contemporanea"
Seminario, Facoltà di Lettere, Università Roma Tre, 21 aprile 2008.
- "Sam Selvon's Trilogy: Moses Ascending and 1970s London"
XXIII Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica Forms of Migration - Migration of Forms, Bari, 20-22 settembre 2007.
- "Londonstanis in Londonistan"

Convegno Internazionale Literary London 2007: Representations of London in Literature, University of Westminster / University of Northampton / Kingston University, 19-20 luglio 2007.

- "Introduzione a My Beautiful Laundrette di Hanif Kureishi / Stephen Frears"
Seminario, Facoltà di Lettere, Università Roma Tre, aprile 2007.

- "Teaching London as a Multicultural City : Pressure, a Case Study"
Convegno Internazionale Teaching London: a Two-day Conference, Centre for Metropolitan History / University of Westminster (Londra), 3-4 novembre 2006.

- "'My Son the Fanatic' di Hanif Kureishi"
Seminario, Facoltà di Lettere, Università Roma Tre, ottobre 2006.

- "Yaars in 1970s Suburbia: London in Hanif Kureishi's Fiction",
Paper presentato al Convegno Internazionale Literary London 2006: Representations of London in Literature, Greenwich University / Kingston University / Liverpool Hope University (UK), 13-14 luglio 2006.

- "'So who's the fanatic now?': Hanif Kureishi and the Multicultural City"
XXII Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica, Cagliari, 15-17 settembre 2005.

- "Carmen figuratum - Calligrams - Concrete Poetry: Shaping the Ad"
XXI Convegno dell'Associazione Italiana di Anglistica, Modena, 25-27 settembre 2003.

- "Word Painting: interrelazioni tra la pittura paesaggistica del XVII secolo e The Mysteries of Udolpho di Ann Radcliffe"
Seminario, Università di Catania, Facoltà di Lingue, 17 aprile 2000.

- "Evoluzione del romanzo decadente da Gautier a Wilde"
Seminario, Liceo Classico 'G. Verga', Adrano, Catania, 8 giugno 1999.

e. Altre informazioni

2019-: Referee esterno per la rivista "Journal of Black Studies" – SAGE Publishing.

2017-: Componente del Comitato di Redazione della Rivista "Il Tolomeo", Università Ca' Foscari, Venezia.

2015-: Referee esterno per la rivista "Between – Rivista dell'Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura".

2015-: Componente del Comitato Scientifico della Collana Editoriale "CLARo", Centro Linguistico di Ateneo, Università Roma Tre.

2015-: Membro del comitato organizzatore del Convegno "Correre verso la speranza", Università Roma Tre.

2015: Organizzatore delle conferenze "Working as an international journalist during and after the Cold War: personal reminiscences" e "'I was there': my experience as a foreign correspondent in the main conflicts of the contemporary age" del giornalista inglese Ian J. Mather (The Observer, Scotland on Sunday), Dottorato di Ricerca in Scienze Politiche, Università Roma Tre, 19 e 20 maggio.

2014-: Membro eletto della Commissione Programmazione del Dipartimento di Scienze Politiche, Università Roma Tre (dal 1° marzo).

2013-: Componente eletto della Giunta del CLA (Centro Linguistico di Ateneo).

2013-: Membro Albo Revisori MIUR per la valutazione dei programmi di ricerca ministeriale.

2012-2013: Coordinatore Italiano del LEA International Programme (LEA Anglais-Italien). Université Michel de Montaigne (Bordeaux 3) - Università Roma Tre.

2012: Membro esterno della Commissione del Dottorato di ricerca in Scienze Linguistiche e Letterarie, Università di Udine.

2012: Presidente della Commissione per l'assegnazione di borse di studio Erasmus Mundus, Dipartimento di Scienze Politiche, Università Roma Tre.

2011-: Valutatore progetti europei per l'EACEA (Education, Audiovisual and Culture Executive Agency), Bruxelles.

2009-2010: Partecipazione al Progetto di ricerca "Itaca e Atlantide: l'isola come spazio possibile nella cultura europea", Dipartimento di Letterature Comparete, Università Roma Tre.

2009: Membro del Comitato Organizzatore del XXIV Convegno AIA "Challenges for the 21st Century: Dilemmas, Ambiguities, Directions", Università Roma Tre, 1-3 ottobre.

2008-: Membro del Collegio dei docenti della Scuola Dottorale in Scienze Politiche, Università Roma Tre.

2008-: Titolare del Progetto di ricerca "Multiculturalismo e narrativa britannica contemporanea" - Dipartimento di Studi Internazionali - Università Roma Tre.

2007-: Referente di Facoltà per le Attività Sportive, Università Roma Tre.

2007-2012: Referente di Facoltà per le Attività Linguistiche presso il CLA (Centro Linguistico di Ateneo), Università Roma Tre.

2007-2009: Partecipazione al Progetto di ricerca "L'identità culturale nelle letterature post-coloniali", Dipartimento di Letterature Comparete, Università Roma Tre.

2005-2007: Titolare del Progetto di ricerca "Visioni Aliene: Hanif Kureishi e l'Oriente a Londra" Dipartimento di Studi Internazionali, Università Roma Tre.

2002-2004: Partecipazione al Progetto di ricerca "Esotismo e Letteratura", Dipartimento di Studi Comparati, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'.

2001: Membro della Comitato Organizzatore del XX Convegno AIA "Rites of Passage: Rational/Irrational, Natural/Supernatural, Local/Global", Facoltà di Lingue, Università di Catania.

2000-2001: Borsa di studio assegnata dal Dipartimento di Filologia Moderna dell'Università di Catania. Titolo del progetto: Analisi del rapporto inter-arti.

1999: Membro della Comitato Organizzatore del XV Convegno AISNA "America Today. Highways and Labyrinths", Siracusa, 4-7 novembre.

- Membro AIA (Associazione italiana di Anglistica) (dal 2001), ESSE (European Society for the Study of English) (dal 2001) e AISCLI (Associazione italiana di studi sulle culture e letterature di lingua inglese)(dal 2009).

Segue un elenco dei principali argomenti dei corsi e dei seminari didattici:

Università degli Studi Roma Tre, Dipartimento di Scienze Politiche -

- Afrofuturism: Literature, Music, Cinema;

- Hanif Kureishi, an almost English storyteller;
- Multiculturalism and Contemporary British Fiction (Alex Wheatle, Mohsin Hamid, Gautam Malkani, Ed Husain);
- Black British Fiction;
- Hanif Kureishi's 'My Son the Fanatic';
- Graham Greene's The Quiet American;
- Pidgin English
- Nigerian Poetry (Gabriel Okara, Ken Saro-Wiwa).

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Facoltà di Lettere e Filosofia

- Idioms and Colloquial English.

Università degli Studi di Catania, Facoltà di Lingue

- Modernism (Literature, music and visual arts);
- The Language of Love: the Semantics of Passion in Conversational English;
- Translation Studies: a 'new' discipline;
- Twenty Songs: an analysis of song lyrics;

- Numerosi soggiorni di studio e ricerca all'estero (Londra, British Library, Senate House, UCL Library, Warburg Institute; Liverpool, Liverpool Central Library; New York, New York Public Library, Schomburg Center for Research in Black Culture – in totale oltre quattro anni) per la stesura della tesi di dottorato e di vari saggi, e per la partecipazione a convegni e seminari.

Roma, luglio 2021.